



## 閩南語現代詩評審感言

方耀乾

### 教師組

這屆(106年)臺語新詩類教師組總共有34首參賽，比頂一屆(104年)加4首，增加的首數無濟。這屆由3位評審委員李勤岸、林淇漾、方耀乾三位教授，佇2017年12月26日下午，踮台北市中央聯合辦公大樓南棟12樓教育部終身教育司1215會議室舉行決審會議，最後選出前3名的作品：名次分別是第1名〈三月的畫展〉、第2名〈家己——寫予陳進，日本時代臺灣第一位女畫家〉、第3名〈夜讀和仔仙〉。

這屆的文學獎的評分標準俗往年無啥企款，項目俗百分比分別是：一、母語使用能力，佔20%；二、結構俗修辭，佔20%；三、內容豐富性，佔20%；四、內容流暢度，佔20%；五、內容創意性，佔20%。以往，母語使用能力這項的百分比佔40%，其他四個項目分別攏是15%。會做按呢的調整，上大的原因是文學獎選文的徵選本底語言能力就是上基本的要求，語言使用能力若無夠好，就無法度著獎，所以免閣額外佔選題的百分比。顛倒作品的結構俗修辭、內容的豐富性、內容的流暢度、內容的創意性才是文學作品特別愛講究的所在。好佳哉，這屆教師組參賽的詩作普遍來講，臺語的語法俗語詞有比以早較端的（雖然猶有幾佻首詩的華語化猶真嚴重，有可能是先用華語寫抑是思考，才閣翻譯做台語），這表示母語的推動俗教育對語文的書寫有一定的正面影響。

這屆的稿件語法俗語詞的運用平均的有比以早較端的，而且詩的質素也有較提升，真是真好的現象。雖罔臺灣長期以來較欠缺文學的養成教育，毋過猶是有咧進步，當然這猶有真大的進步空間。我向望咱的文學發展，會逐著華語文學，甚至有一工會當參華語文學比並，成做臺灣文學的主流。教師是咱推動本土母語上重要的資產。因為目前有法度讀俗寫母語文學的階級是教師階級。教師階級對母語的掌控有一定的熟黃度，對技巧、形式的經營有一定的能力，對創意的藝術有一定的認知，才是咱推動母語有力的武器。我時常咧講：一首好詩、抑是一首傑出的詩，是需要語言藝術俗主題思想的高度結合。一篇／首文學作品需要情感、思想深度，同時嘛需要語言技巧來做載體，閣加上



愛有藝術創意。這需要定定觀摩、閱讀好的作品、閩愛觀察人的日常生活、思考藝術的經營才會當精進的。我深深期待這工足緊就會來到。

這屆參賽詩作的主題有歷史人物、抒情的、地誌、環保生態、親情、社會關懷、文化等等的主題。主題真多元，這值得肯定。另外，有關對歷史人物的書寫，這部分有幾佬首寫了真好。毋過，這幾冬煞成做一種流行。我這幾冬做評審的各種文學獎當中，寫人物詩著獎的比例真大，我擔心會變成一種跟綴的風潮。這按呢就毋是當初設立文學獎的發心。

下面就頭3名的作品做一個簡要的評審報告：

第1名的〈三月的畫展〉是咧描寫較少人注目的「高雄」228事件。這首詩的語言成熟，情緒推徙吞吐有節制，佇控訴當中看見安搭恰希望，是描寫228是件難得的佳作。

我心思無定，由在碑文一字一字  
有意無意佇目矚前徙位  
一直讀到金滑的大理石頭  
有一 tah 烏斑（烏仔屎的款）  
實實在在貼佇彭孟緝三個字的邊仔  
一時間，一場激烈的畫展佇我的腦海浮現  
.....

3月初，鹽埕當咧春天  
沃過目屎的百合花  
早慢愛 lian 去  
但是這場畫展的畫作  
終其尾會收藏佇歷史的某一角勢  
恬恬仔恬恬仔  
咧開發強欲予人放袂記得的  
公理正義

第2名的〈家己——寫予陳進，日本時代臺灣第一位女畫家〉是咧描寫日治時期重要女畫家陳進的詩作。陳進是台灣第一个以畫圖為志業的女性，1925年自臺北第三高



等女學校畢業，考牢東京的女子美術學校日本畫師範科。畢業後，1934年佇屏東高等女學校教冊。詩分作兩部分來書寫：一、1925年，基隆港，彼蕊水藍色的目矔，二、1934年，屏東女中，色水的生潑。也就是以伊人生兩個階段來書寫。這首詩的語言真成熟，情感也真有節制，表面抒情浪漫，內心意志堅定。將陳進描繪做一個溫和的女性主義者。

十八歲，青春第一擺，目矔大蕊大蕊金金相  
水藍色的基隆港，再會；因仔時代的牛埔庄  
再會。再會，再會，有一日，伊會畫出  
查某人——彼个藏佇心內的，家己

.....

因為伊的心目中，總是有一幅圖  
色水溫暖和氣，親像春天好日  
花開的聲音，安安靜靜  
生潑查某人，家己，靈魂的芳味

因為伊的心目中，總是有一幅圖  
色水清幽多情，親像秋天暗暝  
海面的水光，閃閃爍爍  
生潑查某人，家己，美麗的形影

第3名的〈夜讀和仔仙〉，恰第2名的詩作全款，也是一首人物詩，描寫台灣新文學之父賴和。詩中以賴和的作品來演繹賴和的故事恰對賴和的懷思。詩的語氣平實，語言成熟，情意深沉，寄意也深遠，是一首佳作。

歷史火焮稀微的光  
共我對眠夢換轉來現實  
我若像聽著你兩撇喙鬚下底喝一句  
「舌恰筆合一」的聲調  
佇流血流滴流膿結疤了後  
吐出一片鮮沢的新穎

和仔仙，暝尾已經收擔



窗仔外飛來一隻火金姑，微微仔  
搵新文學的翼股  
佇心版推予真大步踏出的所在  
有 tshāi 一仙人道主義的靈魂  
時到擺會佇街仔路、巷仔尾  
都市、庄跤、教室、灶跤，流浚  
流浚對土地掘出來的芳味

2018/1/4 臺中教育大學求真樓 9 樓